



دعوة لحضور الدورة السادسة للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن
الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة

روما، إيطاليا، 5-9 أكتوبر/ تشرين الأول 2015

يُرجى الرد في موعد أقصاه 19 يونيو/ حزيران 2015

يتشرف المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) بأن يوجه الدعوة لحضور الدورة السادسة للجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة. وتُعقد هذه الدورة في روما، إيطاليا، خلال الفترة من 5 إلى 9 أكتوبر/ تشرين الأول 2015، على أن يسبقها يومان من المشاورات والفعاليات ذات الصلة في 3 و4 أكتوبر/ تشرين الأول 2015. وستبدأ الجلسة الافتتاحية في تمام الساعة 10.00 من يوم الاثنين 5 أكتوبر/ تشرين الأول 2015.

ويُذكر أن دورات الجهاز الرئاسي تُعقد بموجب أحكام المادة 19 من المعاهدة، والمشاركة فيها مفتوحة أمام جميع الأطراف المتعاقدة في المعاهدة الدولية وأمام المراقبين. والمصاريف التي يتكبدها ممثلو الأطراف المتعاقدة، عند حضور دورات الجهاز الرئاسي، أو الأجهزة الفرعية، فضلاً عن المصاريف التي يتكبدها المراقبون خلال الدورات، تتحملها الحكومات أو المنظمات التابعين لها. ومع ذلك، فقد أُتيحَت للأمانة أموال من خارج الميزانية لدعم مشاركة ممثل واحد عن الأطراف المتعاقدة من البلدان النامية، إذا طُلب منها ذلك. وعلى البلدان الراغبة في الاستفادة من هذا الدعم أن تُبلغ الأمانة بذلك قبل يوم 19 يونيو/حزيران 2015، وأن توافيها باسم الممثل والتفاصيل الكاملة لكيفية الاتصال به.

وسوف تجري وقائع الدورة باللغات الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية.

وقد أرفق طيه جدول الأعمال المؤقت للدورة. ويمكن تنزيل الوثائق الأخرى والمعلومات الإضافية، حال توافرها، من الموقع الإلكتروني التالي على شبكة الانترنت: <http://www.planttreaty.org/content/gb6>

.../.

ترسل هذه الدعوة إلى جهات المراسلة للدول المدعوة الأعضاء في الفاو، وفقاً لقنوات الاتصال الرسمية في الفاو على النحو التالي:

لاتخاذ إجراء/للعلم، حسب المقتضى:

- جهات المراسلة الرئيسية (وزراء الخارجية أو الزراعة أو جهات المراسلة الأخرى التي اختارتها الحكومات)؛
- الممثلات الدائمة لدى الفاو/ السفارات.

كما ترسل هذه الدعوة إلى رؤساء منظمات دولية مختارة وإلى مراقبين آخرين.

C/AGD-806

ويرجو المدير العام موافاته في موعد أقصاه 19 يونيو/ حزيران 2015، باسم (أسماء) المندوب (المندوبين)، والمندوب المناوب، والخبير (الخبراء)، والمستشار (المستشارين) الذين اختارهم كل طرف من الأطراف المتعاقدة للمشاركة في الدورة، أو باسم (أسماء) المراقب (المراقبين) من غير الأطراف. وباستطاعة الأعضاء في المنظمة إتمام عملية التسجيل الإلكتروني في الموقع المحمي بكلمة سرّ على البوابة الخاصة بالأعضاء في الفاو على العنوان التالي: <http://www.fao.org/members-gateway/home/en/>. ويمكن تنزيل التعليمات الخاصة بالتسجيل على الإنترنت من الموقع الإلكتروني نفسه. وتجدر الإشارة إلى أنّ عملية التسجيل على الإنترنت تقتضي تحميل صورة جواز سفر رقمية حديثة.

ويرجى من المراقبين، بما فيهم المنظمات الدولية، المعيّنين لحضور الاجتماع إرسال أسمائهم ووظائفهم الرسمية وعناوينهم بواسطة البريد الإلكتروني إلى PGRFA-Treaty@fao.org، مصحوبة بصورة جواز سفر رقمية حديثة.

كما يُرجى من كل طرف من الأطراف المتعاقدة أن يبادر إلى تقديم أوراق تفويض مندوبه (مندوبيه) ومندوبه المناوب (مندوبيه المناوبين) وخبيره (خبرائه) ومستشاره (مستشاريه) المعيّنين لحضور الدورة إلى أمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، كما هو وارد أدناه، وذلك في موعد أقصاه 19 يونيو/ حزيران 2015 إذا أمكن ذلك. ويجب تحديد المندوب والمندوب المناوب والمستشار (المستشارين) على أوراق التفويض الخاصة بالوفود الوطنية.

Dr Shakeel Bhatti
Secretary
International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture
Food and Agriculture Organization of the United Nations
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Tel: +39 06 5705 3441
Fax: +39 06 5705 3057
E-mail: PGRFA-Treaty@fao.org

ويُرجى توجيه أية استفسارات أو طلبات للحصول على معلومات إلى أمانة المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة على العنوان المذكور أعلاه.

ومن شأن تقديم أوراق التفويض قبل انعقاد الاجتماع أن يسهّل كثيراً عملية الموافقة المسبقة من قبل الأمانة. وينبغي أن تكون أوراق التفويض صادرة عن رئيس الدولة أو رئيس الجمهورية أو وزير الخارجية أو الوزير المختص، أو من ينوب عنهم، أو عن السلطة المختصة في المنظمة المعينة في حالة المنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي. أما في حال تقديم صورة عن أوراق التفويض أو إرسالها بواسطة الفاكس، فإنه ينبغي إبراز النسخة الأصلية عند إتمام عملية التسجيل في الدورة. ومرفق طيه، للإحاطة، نموذج لأوراق تفويض صادرة عن وزير الخارجية. ...

./.

C/AGD-806

يتعيّن على المشاركين الذين يحتاجون إلى تأشيرات دخول أن يحصلوا عليها من القنصلية الإيطالية أو البعثة الدبلوماسية المختصة في بلدانهم قبل مغادرتهم إلى روما. ويتعين تقديم طلبات الحصول على تأشيرات الدخول قبل فترة طويلة من موعد السفر، ذلك أنّ إصدار تأشيرات الدخول إلى إيطاليا يحتاج إلى فترة قد تصل إلى ثلاثة أسابيع أو أكثر. والمشاركون الذين يبدأون الرحلة من بلد لا توجد فيه قنصلية إيطالية أو بعثة دبلوماسية مختصة أخرى هم وحدهم، وعلى سبيل الحصر، الذين يجوز لهم الحصول على تأشيرات الدخول اللازمة عند وصولهم إلى روما، شريطة إبلاغ أمانة الاجتماع باسمهم بالكامل وتاريخ ومكان ميلادهم وجنسياتهم ورقم جواز سفرهم، وتاريخ صدوره وانتهاء صلاحيته، ورقم الرحلة الجوية وتاريخ وساعة وصولها ومسارها بالكامل، على ألا يمرّ هذا الأخير عبر أي بلد آخر من بلدان اتفاق شنغن. ويجب أن تحصل المنظمة على هذه المعلومات قبل وصول المشاركين بثلاثة أسابيع على الأقل، كي يتسنى الوقت الكافي للمنظمة لاستصدار تأشيرات الدخول من مطار روما ولن تسمح السلطات الإيطالية بالدخول إلى إيطاليا للمشاركين الذين يتخلفون عن الالتزام بالقواعد المذكورة أعلاه.